

Symbolen gebruikt in deze instructies

Belangrijke aanwijzingen worden door deze symbolen aangeduid. Het is strikt noodzakelijk deze aanwijzingen in acht te nemen.



Het niet naleven van de instructies kan leiden tot letsels, elektrische schokken of levensgevaar.



Het niet naleven van de instructies kan leiden tot letsels of schade aan het apparaat.



Het niet naleven van de instructies kan leiden tot brandwonden.



Dit symbool duidt belangrijk advies en informatie aan voor de gebruiker.

Fundamenteel veiligheidsadvies



Daar het apparaat met elektrische stroom werkt, kan niet uitgesloten worden dat het elektrische schokken veroorzaakt.

Gelieve u dus te houden aan het volgende veiligheidsadvies:

- Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Controleer steeds dat het gebruikte stopcontact toegankelijk is zodat de stekker indien nodig kan uitgetrokken worden.
- Als de stekker uit het stopcontact getrokken wordt, moet u dit doen via de stekker. Trek nooit aan de kabel daar hij zou kunnen beschadigd worden.
- Om het apparaat volledig af te sluiten, moet de stekker uit het stopcontact getrokken worden.
- Bij storingen van het apparaat mag u niet proberen het toestel zelf te repareren. Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en wendt u tot de Technische Dienst.
- Bij schade aan de stekker of voedingskabel moet u zich wenden tot de Technische Dienst van De'Longhi zodat elk risico wordt vermeden.



Bewaar het verpakkingsmateriaal (pvc zakjes, polystyreen-schuim) buiten het bereik van kinderen.



Laat niet toe dat personen (of kinderen) met een beperkt

psychofysisch en sensorisch vermogen of met onvoldoende ervaring en kennis het apparaat gebruiken, tenzij onder toezicht van een verantwoordelijke voor hun gesteldheid die hun inzicht bijbrengt. Houd toezicht op kinderen en zorg ervoor dat ze niet met het apparaat spelen.



Dit apparaat produceert warm water en wanneer het in werking is, kan dus waterdamp ontstaan.

Zorg ervoor dat u niet in contact komt met warme spetters of damp.

Gebruik conform met het bestemd gebruik

Dit apparaat werd ontworpen om koffie te maken en dranken op te warmen.

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt om gebruikt te worden:

- op plaatsen ingericht als keukens voor personeel van winkels, kantoren en andere werkomgevingen
- op vakantieboerderijen
- in hotels, motels en andere accommodaties
- op logeerkamers

Elk ander gebruik moet als oneigenlijk en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele schade voortvloeiend uit een oneigenlijk gebruik van het apparaat.

Gebruiksaanwijzingen

Lees aandachtig deze instructies alvorens het apparaat in gebruik te nemen.

Het niet in acht nemen van deze instructies kan leiden tot verwondingen en schade aan het apparaat.

De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade te wijten aan verzuim van deze gebruiksaanwijzingen.



Bewaar zorgvuldig deze instructies. Wanneer het apparaat aan derden wordt afgestaan, moet ook de instructiehandleiding bijgeleverd worden.

Controle van het apparaat

Nadat de verpakking werd verwijderd, moet gecontroleerd worden of het apparaat intact is en of alle accessoires aanwezig zijn. Gebruik het apparaat niet indien duidelijke schade aanwezig is. Wendt u tot een geautoriseerde Servicecentre.

Installatie van het apparaat



Wanneer het apparaat wordt geïnstalleerd, moet het volgende veiligheidsadvies in acht genomen worden:

- Het apparaat geeft warmte af aan de omgeving. Nadat

het toestel op het werkoppervlak werd geplaatst, moet gecontroleerd worden of er een vrije ruimte van minstens 3 cm overblijft tussen de oppervlakken van het apparaat, de zijanten en de achterkant. Boven de koffiezetmachine moet minstens een ruimte van 25 cm vrij blijven.

- Indien water in het apparaat dringt, kan het toestel schade oplopen. Plaats het dus niet in de nabijheid van kranen of wasbakken.
- Indien het water in het apparaat bevriest, kan het toestel schade oplopen. Installeer het apparaat niet in een omgeving waar de temperatuur onder het vriespunt kan zakken.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel niet wordt beschadigd door snijdende hoeken of contact met warme oppervlakken (bv. elektrische platen).

Aansluiting van het apparaat



Let op!

Zorg ervoor dat de spanning van het elektrisch net overeenstemt met de spanning aangeduid op de typeplaat, op de onderzijde van het apparaat. Sluit het apparaat enkel aan met een stopcontact dat volgens de normen werd geïnstalleerd. Het moet over een minimum vermogen van 10A beschikken en voorzien zijn van een efficiënte aardaansluiting.

Beschrijving (pag. 3)

- A Espresso/stoom keuzeschakelaar
- B Dop espressoketel
- C Kopjesplaat
- D Deksel van het antichloor filter
- E Antichloor filterhouder
- F Antichloor filter
- G Filterhouder voor filterkoffie
- H Opening handgreep
- I Vak voor watervulling
- J Indicator tankwaterpeil
- K Verwarmplaat voor filterkoffie
- L Kopjesplaat voor espressokoffie
- M Druppelbakje
- N Sproeier van de stoomketel
- O Melkopschuimer
- P Buisje stoomafgifte
- Q Bedieningspaneel
- R Espressokoffiefilter 2/4 kopjes
- S Steun espressokoffiefilter
- T Maatlepel
- U Adapter 2 kopjes espressokoffie
- V Deksel kleine kan voor espressokoffie

- W Kleine kan voor espressokoffie
- X Grote kan voor filterkoffie
- Y Permanent filter (*sommige modellen)

Beschrijving van het bedieningspaneel

- Z In-/uitschakeling drukknop (on/off) espressokoffie gedeelte
- Z1 In-/uitschakeling drukknop (on/off) filterkoffie gedeelte

Technische gegevens

Spanning:	220-240V .50/60Hz
Vermogen:	1700W
Afmetingen (l x h x p):	370 x 370 x 295 (o 350) mm
Tankinhoud filterkoffie:	1,4 L
Lengte voedingskabel:	1,2 m
Gewicht:	4,850 kg

Eerste gebruik van het apparaat



Let op: Bij het eerste gebruik moeten alle accessoires afgewassen worden en moeten de interne leidingen van het apparaat zoals volgt gespoeld worden:

- FILTERKOFFIE GEDEELTE: laat minstens twee kannen water uitlopen zonder koffie te gebruiken;
- ESPRESSOKOFFIE GEDEELTE: maak minstens 4 cappuccino's zonder koffie te gebruiken, gebruik water i.p.v. melk.

Antichloor filter

Het filter elimineert de chloorsmaak uit het water. Voor de installatie moet u als volgt te werk gaan:

- Verwijder de filterhouder uit zijn zitting door hem naar boven uit te trekken (fig. 1).
- Verwijder het antichloor filter uit het pvc zakje en spoel het onder stromend kraanwater af (fig. 2).
- Open het doosje en plaats zorgvuldig de filter in de behuizing zoals aangeduid in fig. 2.
- Sluit het doosje (fig. 2) en plaats het opnieuw in de zitting door het volledig naar beneden te drukken.
- Na 80 cycli en hoe dan ook na zes maanden werking moet het antichloor filter vervangen worden.

Filterkoffie maken

- Open het deurtje van de filterhouder door het naar rechts te draaien (fig. 3).
- Vul de kan tot op het peil overeenstemmend met het aantal kopjes koffie dat u wilt maken. Let erop het MAX peil niet te overschrijden (fig. 4).
- Giet het water in het vak voor watervulling (fig. 5)
- Plaats het permanent filter (indien voorzien) (of het papierfilter) in de filterhouder (fig. 6).
- Doe gemalen koffie in de filter met behulp van de maatle-

pel en niveleer gelijkmatig (fig. 7).

- Als algemene regel geldt een afgestreven maatlepel (ong. 7 gram) voor elk kopje koffie (bv. 10 maatlepels voor 10 kopjes).
- Sluit het deurtje van de filterhouder en zet de kan met ingevoegd deksel op de verwarmplaat.
- Druk op de ON/OFF drukknop . De controlelamp op de schakelaar duidt aan dat de filterkoffiekan in werking is.
- Na enkele seconden begint de koffie uit te lopen.

Het is normaal dat gedurende het percoleren stoom vrij komt. Om de koffie na het percoleren warm te houden, moet de koffiekop op de verwarmplaat blijven. Het toestel moet ingeschakeld blijven (controlelamp filterkoffie aan): de koffie in de kan blijft op de juiste temperatuur.

- Druk op de ON/OFF drukknop  om het toestel uit te schakelen.

Espressokoffie maken

1. Schroef de dop van de ketel door hem tegen de wijzers van de klok in te draaien (fig. 8).
2. Giet in de kleine kan voor espressokoffie de hoeveelheid water nodig om de gewenste kopjes te maken (zie tabel "Waterpeil voor espresso en cappuccino").
3. Giet het water in de ketel (fig. 9).
4. Sluit de dop door hem krachtig met de wijzers van de klok mee te draaien.
5. Draai de keuzeschakelaar in de stand  (fig. 10).
6. Zet de filter in de filterhouderkop (fig. 11).
7. Doe koffie in de filter en raadpleeg de tabel "Waterpeil voor espresso en cappuccino" voor de hoeveelheid. Verdeel de koffie gelijkmatig zonder aan te drukken (fig. 12): **overschrijd de aangeduide hoeveelheid niet.** Gebruik middelmatig gemalen koffie (moka) om te vermijden dat het toestel blokkeert tijdens de afgifte.
8. Verwijder de eventuele overmatige koffie van de filterboord (fig. 13).
9. Om de kop aan het toestel te bevestigen moet u hem uitgelijnd met de pijl onder de sproeier van de stoomketel plaatsen (fig. 14.). Duw vervolgens de kop omhoog en draai hem gelijktijdig volledig naar rechts tot bij de tweede pijl.
10. Plaats de kleine kan onder de kop (fig. 15). Zorg ervoor dat de uitlopen van de kop zich in de opening van het deksel van de kan bevinden. Gebruik de kan niet zonder deksel om spatten te vermijden.
11. Druk op de ON/OFF drukknop : de controlelamp op de drukknop gaat aan.

12. Er zijn 2 minuten nodig voor de koffie begint uit te lopen.

LET OP: Om spatten te vermijden mag de filterhouder niet verwijderd worden terwijl het apparaat koffie afgeeft.

13. Als geen koffie meer uit de filterhouder komt, moet u op de ON/OFF drukknop  drukken om het apparaat uit te zetten.
14. Giet de koffie in de kopjes (fig. 16).
15. Om de verbruikte koffie te verwijderen, moet u het filter geblokkeerd houden door het met de hendel, ingebouwd in de handgreep, aan te drukken. Verwijder de verbruikte koffie door de filterhouder ondersteboven uit te kloppen (fig. 17).

LET OP: Alvorens de filterdragerkop te verwijderen moet u, om stoompufjes te vermijden, steeds de resterende stoom uit de ketel verwijderen door de keuzeschakelaar espresso/stoom in de stand  te draaien (fig. 18).

LET OP: Om veiligheidsredenen kan als de ketel heet is de dop niet geopend worden en zal hij vrij draaien. Indien hij om een of andere reden moet geopend worden, moet de ketel eerst via de stoomknop ontvlucht worden zoals beschreven in het vorige punt.

Gebruik van de adapter voor twee kopjes

De adapter moet gebruikt worden telkens u de koffie rechtstreeks in de kopjes wilt maken. Voor de montage is het voldoende hem in het onderste deel van kop van de filterdrager te steken.

Cappuccino maken

- Om twee cappuccino's te maken, moet u eerst espressokoffie maken zoals beschreven in paragraaf "Espressokoffie maken" van punt 1 tot punt 11. Voeg voldoende water bij om twee cappuccino's te maken (zie tabel). (Opmerking: de waterhoeveelheid nodig om twee cappuccino's te maken is groter dan om twee espresso's te maken. Er is meer water nodig om stoom te verkrijgen om de melk op te schuimen).
- Druk op de ON/OFF drukknop .
- Laat de koffie in de kan lopen. Als de donkere koffie (onder de lichtgekleurde crème van de koffie) het peil 2 van de kan bereikt, moet de keuzeschakelaar op CLOSE gedraaid worden (fig. 19). Deze handeling moet zeer zorgvuldig uitgevoerd worden: als het koffiepeil het peil 2 overschrijdt, blijft geen water over om de stoom te verwekken.
- Giet in een recipiënt ongeveer 100gr melk voor elke cappuccino die u wenst te maken. Gebruik verse niet gekookte melk en in het bijzonder geen warme melk. Bij de

keuze van de recipiënt moet er rekening mee gehouden worden dat het melkvolume zal verdubbelen of zelf verdubbelen.

- Dompel de melkopschuimer ongeveer 5 mm in de melk en draai de keuzeschakelaar espresso/stoom in de stand  (fig. 20). Het melkvolume zal nu toenemen en er romig beginnen uitzien. Zet enkel de keuzeschakelaar espresso/stoom in de stand CLOSE als er geen stoom meer uitkomt.
- Druk op de ON/OFF drukknop  om het apparaat uit te schakelen en draai de keuzeschakelaar in de stand .
- Giet de koffie in twee kopjes van het juiste formaat.
- Giet de geëmulgeerde melk met behulp van een lepeltje in de kopjes met de eerder gemaakte espressokoffie. Strooi een weinig cacao poeder over het schuim.
- Voor 4 cappuccino's moet u op dezelfde wijze te werk gaan maar met de overeenstemmende hoeveelheden water, melk en gemalen koffie, aangeduid in de tabel.

BELANGRIJK: maak steeds de melkopschuimer schoon na gebruik. Ga als volgt te werk:

- Draai de melkopschuimer los door hem met de wijzers van de klok mee te draaien (fig. 21) en was hem zorgvuldig af met lauw water (fig. 22).
- Controleer of de gaatjes aangeduid door de pijlen in fig. 23 niet verstopt zijn. Maak ze indien nodig schoon met behulp van een speld.
- Maak de stoombuis schoon en pas ervoor op u niet te verbranden.
- Schroef de melkopschuimer weer vast.

Schoonmaak

- Gedurende de schoonmaak mag u het toestel nooit in het water zetten; het is een elektrisch apparaat.
- Voor om het even welke schoonmaakwerkzaamheid van de buitenste delen van het apparaat, moet u het uitschakelen, de stekker uit het stopcontact verwijderen en het toestel laten afkoelen.
- Gebruik voor de schoonmaak van het apparaat geen oplosmiddelen of schuurmiddelen. Een vochtig zacht doek is voldoende.
- Maak regelmatig de filterhouderkop, de filters, het druppelbakje en de watertank schoon. Steek nooit de filterhouder en de andere accessoires in de vaatwasmachine.
- Spoel alle onderdelen en maak de espressokoffiefilters schoon met lauw water en een borstel.
- Controleer af en toe of de filtergaatjes niet verstopt zijn. Maak ze indien nodig schoon met een speld.

Ontkalken van het filterkoffie gedeelte

De kalk in het water kan langzaamaan verstoppingen veroorzaken die de goede werking van het apparaat zullen schaden. Wij adviseren het toestel na 40 utilisaties te ontkalken. Voer de ontkalking uit met behulp van ontkalkingsmiddelen voor filterkoffiemachines die in de handel verkrijgbaar zijn. Indien u niet over het product beschikt, kunt u de volgende procedure uitvoeren:

1. Giet 4 koppen water in de kan;
2. Los er 2 lepels (ong. 30 gram) citroenzuur in op;
3. Giet de ontkalkende oplossing in de tank;
4. Zet de lege kan op de verwarmplaat;
5. Druk op de ON/OFF drukknop , laat een kop water uitlopen en zet het toestel uit;
6. Laat de oplossing 15 minuten inwerken. Herhaal nog een keer de handelingen 4 en 5.
7. Zet het toestel aan en laat het water uitlopen tot de tank volledig leeg is.
8. Spoel minstens 3 keer door het apparaat enkel op water te laten werken (3 volledige watertankjes).

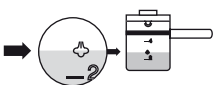
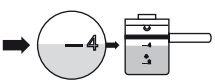
Ontkalken van het espressokoffie gedeelte

Wij adviseren de machine om de 2-6 maanden te ontkalken (naargelang de hardheid van het water in uw streek) of hoe dan ook elke 150 kopjes koffie. Ga als volgt te werk:

1. Vul de kleine kan met water tot op het peil 4 van de WATERPEIL zijde.
2. Los een lepel (ong. 15-20 gram) citroenzuur op in het water.
3. Giet de ontkalkende oplossing in de ketel en schroef de dop opnieuw vast.
4. Controleer of de espresso/stoom keuzeschakelaar in de CLOSE stand staat en of de filterhouder aan de machine werd bevestigd.
5. Zet de kleine kan onder de filterhouder.
6. Na enkele minuten zal de oplossing in de kan beginnen druppelen. Draai af en toe de espresso/stoom schakelaar in de stand  om een weinig oplossing door de melkopschuimer te leiden.
8. Als de ontkalkende oplossing op is, het toestel uitschakelen en laten afkoelen.
9. Om resten van het ontkalkingsmiddel te verwijderen moeten de punten 1 tot 8 minstens twee maal herhaald worden maar enkel met water (zonder ontkalkingsmiddel).

Storing		Mogelijke oorzaken	Oplossing
CAPPUCCINO / ESPRESSO	Geen afgifte van espressokoffie	Water ontbreekt in de ketel	Vul de ketel
		De gaatjes van de filtersteun voor koffie-afgifte zijn verstopt.	Maak de gaatjes van de mondstukken van de filterdrager schoon
		Het filter is verstopt	Maak het filter schoon met een speld
	De espressokoffie druppelt uit de boorden van de filtersteun i.p.v. uit de gaatjes	De koffie is te fijn gemalen, er is te veel koffie in het filter of de koffie werd te veel samengedrukt.	Gebruik een ander soort koffie, voeg minder gemalen koffie in, de koffie niet samendrukken
	Geen melkschuimvorming bij het maken van een cappuccino	De melk is niet koud genoeg	Gebruik halfvolle melk op koelkasttemperatuur
		De melkopschuimer is vuil	Maak zorgvuldig de gaatjes van de melkopschuimer schoon
DRIP COFFEE	Toename van de tijd voor het percoleren van de filterkoffie	Het filterkoffie gedeelte moet ontkalkt worden	Ontkalk volgens de instructies in paragraaf “Ontkalken van het filterkoffie gedeelte”.
	De filterkoffie of de espressokoffie heeft een zure smaak.	Spoel voldoende.	Spoel volgens de instructies in paragraaf “Ontkalken van het filterkoffie gedeelte”.
	Lekken op het steunoppervlak	Er werd te veel water gegoten	Zorg ervoor niet te veel water te gieten.

Waterpeil voor het maken van espressokoffie en Cappuccino

Om... te maken	Waterpeil	Hoeveelheid te koffie die in het filter moet gedaan worden	Hoeveelheid af te geven koffie alvorens de stoom te verwekken
2 espresso's			
2 cappuccino's			
4 espresso's			
4 cappuccino's	